



Propane Torch

Torche d'extérieur à propane

Antorcha de Propano

Instructions for use

Notice d'emploi

Instrucciones de uso

© 2006 The Coleman Company, Inc.

www.coleman.com

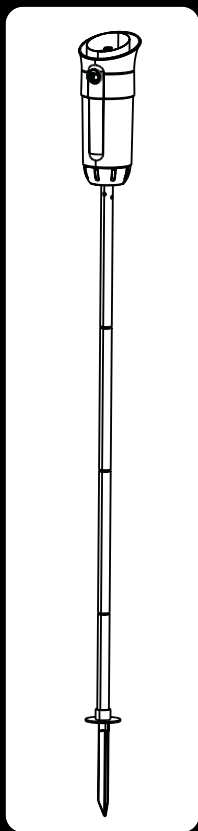
3150

INSTASTART™ Series

Patent Pending

Brevet en instance

Patente Pendientes



IMPORTANT

Read this manual carefully before assembling, using or servicing this torch. Keep this manual for future reference. If you have questions about assembly, operation, servicing or repair of this torch, please call Coleman at 1-800-835-3278 or TDD: 316-832-8707. In Canada call 1-800-387-6161.

IMPORTANT

Lisez attentivement ce manuel avant d'assembler, d'utiliser ou de réparer cette torche d'extérieur et gardez-le pour référence ultérieure. Pour toute question en ce qui concerne l'assemblage, le fonctionnement, l'entretien ou la réparation, appelez Coleman au 1 800 835-3278 ou ATS 316-832-8707 aux États-Unis et au 1 800 387-6161 au Canada.

IMPORTANTE

Lea este manual cuidadosamente antes del ensamblaje y el uso o el servicio de la antorcha. Guarde este manual para uso de referencia en el futuro. Si usted tiene preguntas acerca del ensamblaje, funcionamiento, servicio o reparación de esta antorcha, por favor llame a Coleman al 1-800-835-3278 o TDD: 316-832-8707. En Canadá llame al 1-800-387-6161.

FOR YOUR SAFETY

If you smell gas:

1. Do not attempt to light appliance.
2. Extinguish any open flame.
3. Disconnect from fuel supply.

FOR YOUR SAFETY

Do not store or use gasoline or other liquids with flammable vapors in the vicinity of this or any other appliance.

! DANGER



CARBON MONOXIDE HAZARD

- This appliance can produce carbon monoxide which has no odor.
- Using it in an enclosed space can kill you.
- Never use this appliance in an enclosed space such as a camper, tent, car or home.

This manual contains important information about the assembly, operation and maintenance of propane torches. General safety information is presented on this page and is also located throughout these instructions. Particular attention should be paid to information accompanied by the safety alert symbol " **! DANGER**", " **! WARNING**", " **! CAUTION**".

Keep this manual for future reference and to educate new users of this product. This manual should be read in conjunction with the labeling on the product.

Safety precautions are essential when any mechanical or propane fueled equipment is involved. These precautions are necessary when using, storing, and servicing. Using this equipment with the respect and caution demanded will reduce the possibilities of personal injury or property damage.

The following symbols shown below are used extensively throughout these instructions. Always heed these precautions, as they are essential when using any mechanical or propane fueled equipment.

! DANGER

DANGER indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

! WARNING

WARNING indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

! CAUTION

CAUTION indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate personal injury, or property damage.

! DANGER

Failure to comply with the precautions and instructions provided with this torch can result in death, serious bodily injury and property loss or damage from hazards of fire, explosion, burn, asphyxiation, and/or carbon monoxide poisoning.

Only persons who can understand and follow the instructions should use or service this torch.

If you need assistance or information such as an instruction manual or labels, contact The Coleman Company, Inc.

CALIFORNIA PROPOSITION 65:

WARNING: This fuel, and byproducts of combustion of this fuel, contain chemicals known to the state of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm.

⚠ WARNING

- This product is fueled by propane gas. Propane gas is invisible, odorless, and flammable. An odorant is normally added to help detect leaks and can be described as a "rotten egg" smell. The odorant can fade over time so leaking gas is not always detectable by smell alone.
- Propane gas is heavier than air and leaking propane will sink to the lowest level possible. It can ignite by ignition sources including matches, lighters, sparks or open flames of any kind many feet away from the original leak. Use only propane gas set up for vapor withdrawal.
- Propane gas should be stored or used in compliance with local ordinances and codes or with ANSI/NFPA 58. Turn off propane when not in use.

⚠ DANGER



• EXPLOSION - FIRE HAZARD

- Never store propane near high heat, open flames, pilot lights, direct sunlight, other ignition sources or where temperatures exceed 120 degrees F (49°C).
- Propane is heavier than air and can accumulate in low places. If you smell gas, leave the area immediately.
- Never install or remove propane tank while torch is lighted, near flame, pilot lights, other ignition sources or while torch is hot to touch.
- During operation, this product can be a source of ignition. Never use the torch in spaces that contain or may contain volatile or airborne combustibles, or products such as gasoline, solvents, paint thinner, dust particles or unknown chemicals. Minimum clearances from house, wooden deck, or any other combustible materials: 72 inches from the sides and 72 inches from the top.
- Do not obstruct the flow of combustion or ventilation air.
- Proper torch operation produces a yellow flame approximately 6 - 8 inches tall.

⚠ WARNING

Not for use inside homes, recreational vehicles, or on boats.

We cannot foresee every use which may be made of our products.

Check with your local fire safety authority if you have questions about use.

Other standards govern the use of fuel gases and heat producing products for specific uses. Your local authorities can advise you about these.

- Never refill disposable cylinders.
- Use the preset regulator that came with the torch. Do not attempt to adjust.
- Use only Coleman[®] accessories or parts. During torch set-up, check all fittings for leaks using soapy water. Never use a flame.

⚠ WARNING



• BURN HAZARD

- Never leave torch unattended when hot or in use.
- Keep out of reach of children.

⚠ DANGER



• CARBON MONOXIDE HAZARD

- This torch is a combustion appliance. All combustion appliances produce carbon monoxide (CO) during the combustion process. This product is designed to produce extremely minute, non-hazardous amounts of CO if used and maintained in accordance with all warnings and instructions. Do not block air flow into or out of the torch.
- Carbon Monoxide (CO) poisoning produces flu-like symptoms, watery eyes, headaches, dizziness, fatigue and possibly death. You can't see it and you can't smell it. It's an invisible killer. If these symptoms are present during operation of this product **get fresh air immediately!**
- **For outdoor use only.**
- **Never use inside house, camper, tent, vehicle or other unventilated or enclosed areas. This torch consumes air (oxygen). Do not use in unventilated or enclosed areas to avoid endangering your life.**

⚠ CAUTION

• SERVICE SAFETY

- Use only propane set up for vapor withdrawal.
- Keep all connections and fittings clean. Inspect propane cylinder and torch propane connections for damage before attaching.
- During set up, **CHECK FOR LEAKS** in one or more ways: Apply soapy water to connections. **Look** for bubbles. **Listen** for hiss of escaping gas. **Feel** for extreme cold. **Smell** for rotten egg odor. Never use a flame. **Do not use if leaking.**
- Use as a lighting appliance only. Never alter in any way or use with any device or part not expressly approved by Coleman.
- Never use as a space heater.
- Always use in upright position. Protect cylinder from excess heat.

⚠ WARNING

Adult supervision is required during set-up and operation. Do not use this torch for purposes other than for which it is designed. **Keep out of reach of children.**

Technical Characteristics

Input: 2,200 BTU/HR

Category: Pressure regulated propane

Fuel: 16.4 oz. disposable propane cylinders

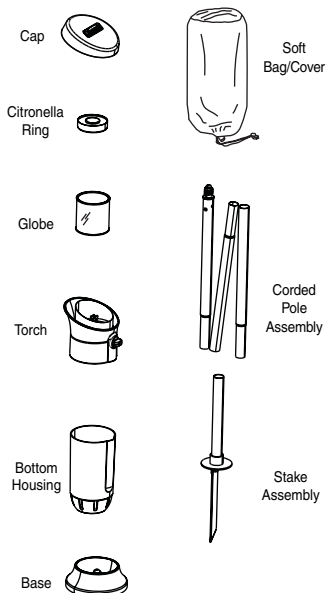
Regulator: 3150

Unpack the Unit

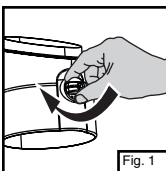
CONSUMER NOTICE: These assembly instructions are designed for more than one torch model. Features shown MAY NOT be in your torch and will not be provided by this company or at the place you purchased your torch.

- Remove torch and components from package.
- See carton for parts included with your unit.

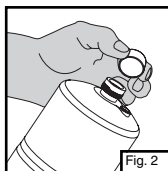
3150 INSTASTART™ SERIES



- Take torch outdoors away from ignition sources.
- Turn fuel valve off. (Fig. 1)



- Remove protective cap from top of propane cylinder. Save cap for use in storing. (Fig. 2)

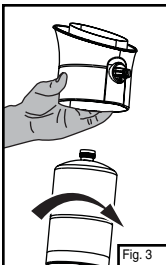


⚠ CAUTION

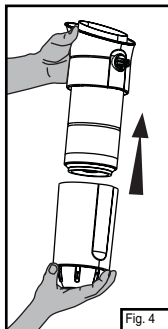
• SERVICE SAFETY

- Keep all connections and fittings clean. Inspect propane cylinder and torch propane connections for damage before attaching.
- During set up, check all connections and fittings for leaks using soapy water. Bubbles indicate a leak. Never use a flame.

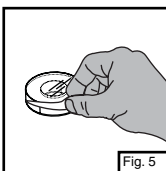
- Screw propane cylinder into torch. Take care not to cross-thread. Hand tighten only. (Fig. 3)



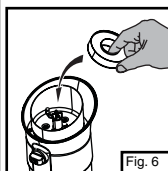
- Set torch into bottom housing. (Fig. 4)



- Remove seal from Citronella ring. (Fig. 5)



- Place Citronella ring inside torch. (Fig. 6)



To Set Up

⚠ DANGER



• CARBON MONOXIDE HAZARD

- For outdoor use only.
- Never use inside house, camper, tent, vehicle or other unventilated or enclosed areas. This torch consumes air (oxygen). Do not use in unventilated or enclosed areas to avoid endangering your life.

- **Note:** Use Coleman 16.4 oz. disposable propane cylinders. The LP-gas cylinder(s) used with torches must be constructed and marked in accordance with the specifications for LP-gas cylinders of the U.S. Department of Transportation or Transport Canada, CAN/CSA B339.

⚠ CAUTION

- The propane torch must be set up in a vertical position to function properly.
- Do not place anything inside the torch other than a Citronella ring provided by Coleman.
- The Citronella ring will liquify and slowly evaporate during operation. Allow the torch to cool and the Citronella ring to solidify before moving or storing the torch.
- Do not attempt to refill the Citronella ring.

Pole support

- Assemble pole assembly by interlocking shock-corded poles. This will make one long pole.
- Thread pole assembly into bottom collar. (Fig. 7)

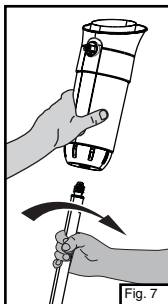


Fig. 7

- Mount stake securely into ground.
- Place pole assembly into stake. (Fig. 8)

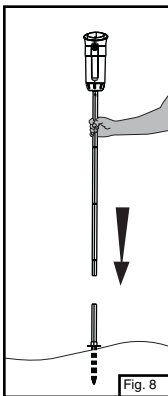


Fig. 8

CAUTION

- The post assembly must be set up in a vertical position for the propane torch to function properly.

Base support

- For models with base, screw base onto bottom collar. (Fig. 9)
- For models with globe, place globe inside torch. (Fig. 10)

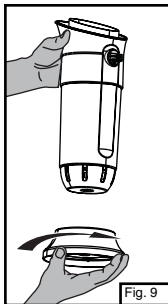


Fig. 9

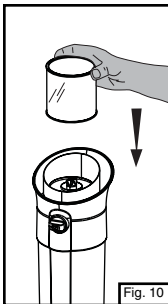


Fig. 10

- Place torch on a flat and stable surface. (Fig. 11)

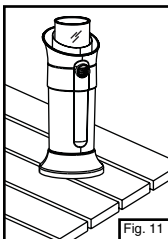


Fig. 11

To Light

WARNING

If you smell gas:

1. Do not attempt to light appliance.
2. Extinguish any open flame.
3. Disconnect from fuel supply.
4. Call 1-800-835-3278.

DANGER



EXPLOSION - FIRE HAZARD

- Propane is heavier than air and can accumulate in low places. If you smell gas, leave the area immediately.
- Always attach or detach propane source outdoors; never while torch is lighted, near flame, pilot lights, other ignition sources or while torch is hot to touch.
- Always light & use torch outdoors.
- This torch must not be exposed to flammable vapors or liquids during lighting.
- This torch is very hot during use and can ignite flammables too close to the torch. Keep flammables at least 72 inches from the sides and 72 inches from the top of the torch. Keep gasoline and other flammable liquids and vapors well away from torch.

INSTASTART™ Electronic Ignition

- For models with a plastic cap, remove plastic cap from torch. (Fig. 12)
- For models with a soft bag, remove soft bag from torch. (Fig. 13)

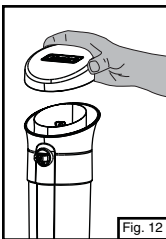


Fig. 12



Fig. 13

- Turn fuel valve full on. The valve should click and a spark should jump between the electrode and the burner and ignite the flame. (Fig. 14)

NOTE: If torch does not light, repeat above step after turning fuel valve completely off. If the torch is wet due to rain, high humidity, etc., the valve may not spark. Use match lighting procedure.

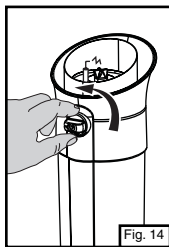
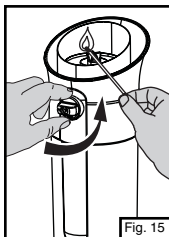


Fig. 14

Match Light

- Place lighted match near burner and open fuel valve fully. (Fig. 15)



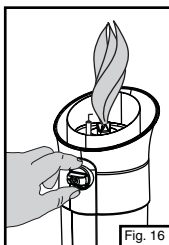
⚠ WARNING



• BURN HAZARD

- Never leave torch unattended when hot or in use.
- Keep out of reach of children.

- Proper torch operation produces a yellow flame approximately 6 - 8 inches tall. Flame height is not adjustable. (Fig. 16)



To Turn Off

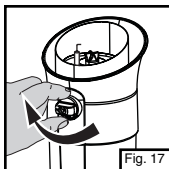
⚠ DANGER



• EXPLOSION - FIRE HAZARD

- Do not use the cap or any other object to snuff out the flame.
- Allow the flame to self-extinguish by turning off the fuel valve.

- Turn fuel valve off. (Fig. 17)



To Store

⚠ DANGER

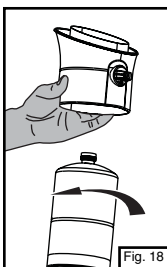


• EXPLOSION - FIRE HAZARD

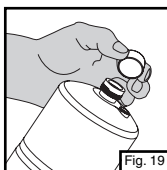
- Never store propane near high heat, open flames, pilot lights, direct sunlight, other ignition sources or where temperatures exceed 120 degrees F (49°C).
- The cylinder must be disconnected when the torch is in storage.

- Make sure torch is cool.
- Move torch away from flame (including pilot lights) and other ignition sources.

- Remove propane cylinder from torch. (Fig. 18)



- Replace protective cap on propane cylinder. (Fig. 19)



- The torch can be placed in an accessory case for secure storage. (Fig. 20)



Model #
R3150-100
Single Torch
Case



Model #
R3150-102
Double Torch
Case

Cases Sold Separately

Fig. 20

Things You Should Know

1. It is unsafe and illegal in some places to store or use liquid propane cylinders of greater than 1.14 kg (2.5 lbs.) water capacity (approximately 465g [1 lb.] propane) in occupied enclosures.
2. After each use, wipe debris and foreign objects from the inside and outside of the torch with a soft cloth and mild dish detergent. Do not use abrasives.
3. The usual storage areas for camping and picnic equipment are the basement, attic, or garage. To avoid the accumulation of dust, cobwebs, etc., that is common in these storage areas, place your torch in a plastic bag and seal it with a rubber band.
4. For repair service call one of the numbers listed on the front cover for location of your nearest Coleman Service Center. If torch must be mailed to Service Center, attach to the product a tag that includes your name, address, daytime telephone number and a description of problem. Remove globe to prevent breakage. Do NOT send propane cylinder. Carefully package the product and send either by **courier** or **insured mail** with shipping and **insurance** prepaid to:

For products purchased in the United States:

The Coleman Company, Inc.

3600 N. Hydraulic • Wichita, KS 67219 U.S.A.
1-800-835-3278 • TDD: 316-832-8707

For products purchased in Canada:

Sunbeam Corporation (Canada) Limited
DBA Jarden Consumer Solutions

5975 Falbourne Street • Mississauga, Ontario
Canada • L5R 3V8 • 1 800 387-6161

5. If not completely satisfied with the performance of this product, please call one of the numbers listed on the cover of this manual.

www.coleman.com

Limited One Year Warranty

The Coleman Company, Inc. ("Coleman") warrants that for a period of one year from the date of original retail purchase, this product will be free from defects in material and workmanship. Coleman, at its option, will repair or replace this product or any component of the product found to be defective during the warranty period. Replacement will be made with a new or remanufactured product or component. If the product is no longer available, replacement may be made with a similar product of equal or greater value. This is your exclusive warranty.

This warranty is valid for the original retail purchaser from the date of initial retail purchase and is not transferable. Keep the original sales receipt. Proof of purchase is required to obtain warranty performance. Coleman dealers, service centers, or retail stores selling Coleman® products do not have the right to alter, modify or in any way change the terms and conditions of this warranty.

What This Warranty Does Not Cover

This warranty does not cover normal wear of parts, parts that are not genuine Coleman® parts, or damage resulting from any of the following: negligent use or misuse of the product; use on improper voltage or current; commercial use of the product; use contrary to the operating instructions; disassembly, repair or alteration by anyone other than Coleman or an authorized service center. Further, the warranty does not cover Acts of God, such as fire, flood, hurricanes and tornadoes. Warranty void if damage to product results from the use of a part other than a genuine Coleman® part.

COLEMAN SHALL NOT BE LIABLE FOR DEFECTS THAT ARE CAUSED BY THE USE OF UNAUTHORIZED PARTS OR SERVICE. COLEMAN SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES CAUSED BY THE BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY OR CONDITIONS. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THE ABOVE WARRANTY OR CONDITIONS.

SOME STATES, PROVINCES, OR JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATIONS OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS THAT VARY FROM STATE TO STATE OR PROVINCE TO PROVINCE.

How to Obtain Warranty Service

Take the product to an authorized Coleman service center. You can find the nearest authorized Coleman service center by visiting **www.coleman.com** or calling 1-800-835-3278 or TDD 316-832-8707 in the United States or 1 800 387-6161 in Canada. If a service center is not conveniently located, attach to the product a tag that includes your name, address, daytime telephone number and description of the problem. Include a copy of the original sales receipt. Carefully package the product and send either by **courier** or **insured mail** with shipping and insurance prepaid to:

For products purchased in the United States:

The Coleman Company, Inc.
3600 North Hydraulic
Wichita, KS 67219

For products purchased in Canada:

Sunbeam Corporation (Canada) Limited
DBA Jarden Consumer Solutions
5975 Falbourne Street
Mississauga, Ontario
Canada L5R 3V8

The costs of transporting the product to Coleman or an authorized service center for warranty service is the responsibility of the purchaser.

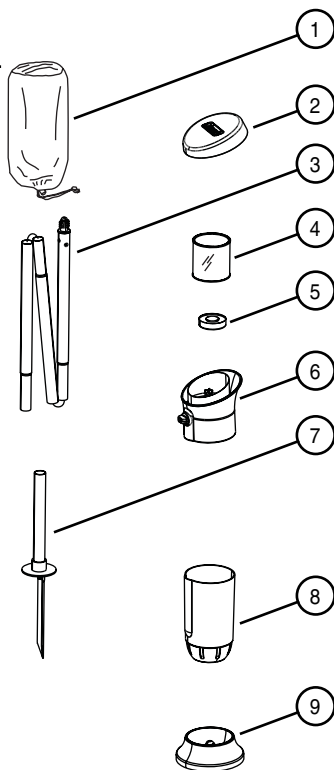
Do not mail products with fuel in tanks, or with disposable propane cylinders. Remove glass globes from torches and wrap separately.

DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO THE PLACE OF PURCHASE.

If you have any questions regarding this warranty please call 1-800-835-3278 or TDD 316-832-8707 in the United States or 1 800 387-6161 in Canada.

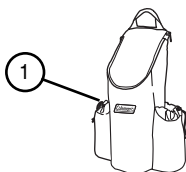
Replacement Parts List

Item	Part No.	Description
1	3150-1621	Soft Case
2	3150-1611	Cap (Black)
3	3150-5651	Pole Assembly
4	3022A0481	Globe
5	R3150A400	Citronella Ring (2 pk.)
6	3150-5411	EI Torch Assembly (Black)
7	3150-5631	Stake Assembly
8	3150-1821	Bottom Housing (Black)
9	3150-2501	Base (Black)

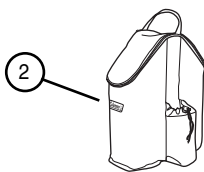


Accessories (sold separately)

Item	Part No.	Description
1	R3150-100	Carry Bag - Single
2	R3150-102	Carry Bag - Double



Holds (1) propane torch
and (2) propane cylinders
(sold separately)



Holds (2) propane torches
and (2) propane cylinders
(sold separately)

POUR VOTRE SÉCURITÉ

Si vous sentez le gaz :

1. Ne tentez pas d'allumer l'appareil.
2. Éteignez toutes les flammes nues.
3. Débranchez de l'alimentation en gaz.

POUR VOTRE SÉCURITÉ

Ne rangez pas et n'employez pas d'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.

! DANGER



RISQUE D'INTOXICATION OXYCARBONÉE

- Cet appareil peut produire du monoxyde de carbone, un gaz inodore.
- L'emploi en lieu clos peut vous tuer.
- Ne vous servez jamais de cet appareil dans un lieu renfermé : caravane, tente, véhicule ou maison.

Ce manuel contient des renseignements importants quant à l'assemblage, au fonctionnement et à l'entretien des torches d'extérieur à propane. De nombreux renseignements de sécurité sont fournis sur cette page puis un peu partout dans le reste des instructions. Faites tout particulièrement attention lorsque vous voyez les symboles suivants : DANGER, ! AVERTISSEMENT ! et ! ATTENTION.

Gardez ce manuel pour le consulter au besoin et pour apprendre aux nouveaux utilisateurs à employer l'appareil. Compulsez les instructions de concert avec les étiquettes apposées sur le produit.

Des précautions de sécurité sont indispensables en présence de tout appareil mécanique ou à gaz propane. Des précautions sont nécessaires pour l'utilisation, le rangement et l'entretien. Utiliser cet appareil avec tous les soins qui lui sont dus réduira les risques de blessures corporelles ou de dommages matériels.

Les symboles ci-après reviennent régulièrement dans les instructions. Tenez compte de ces précautions, elles sont impératives lors de l'utilisation de tout appareil mécanique ou à gaz propane.

! DANGER

« DANGER » indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas contournée, entraînera la mort ou des blessures graves.

! AVERTISSEMENT

« AVERTISSEMENT » signale une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.

! ATTENTION

« ATTENTION » dénote un danger potentiel qui, s'il n'est pas contourné, risque d'entraîner des blessures corporelles allant de peu graves à moyennes ou bien des dommages matériels.

! DANGER

L'inobservation des précautions et instructions fournies avec cette torche d'extérieur peut entraîner mort, blessures corporelles graves et dommages ou pertes matériels par suite des risques d'incendie, d'explosion, de brûlures, d'asphyxie ou d'intoxication oxycarbonée.

Cette torche d'extérieur doit uniquement être utilisée ou dépannée par des personnes aptes à assimiler et à observer les instructions fournies.

Si vous avez besoin d'aide ou de renseignements – notice d'emploi ou étiquettes, par exemple – contactez The Coleman Company, Inc.

PROPOSITION 65 DE LA CALIFORNIE :

AVERTISSEMENT : Ce combustible et les sous-produits de sa combustion contiennent des produits chimiques reconnus par l'État de la Californie comme pouvant causer le cancer, des malformations congénitales ou présenter d'autres dangers pour la reproduction.

⚠ Avertissement

- Cet appareil brûle le propane, un gaz incolore, inodore et inflammable auquel est généralement ajouté un odorisant pour donner une odeur «d'œuf pourri» et faciliter la détection des fuites. Vu que l'odorisant peut s'estomper avec le temps, il serait insensé de se fier uniquement à son odorat pour détecter les fuites.
- Plus lourd que l'air, le gaz propane qui fuit s'accumule à ras du sol. Il peut être enflammé par des sources d'inflammation – allumettes, briquets, étincelles ou flammes nues, par exemple – éloignées de la fuite. Ne vous servez que de gaz propane destiné à être soutiré pour utilisation à l'état gazeux.
- Le propane doit être stocké et utilisé selon les codes et règlements municipaux ou, faute de code, à la norme ANSI/NFPA 58. Fermez le gaz entre utilisations.

⚠ Danger



- **RISQUE D'EXPLOSION ET D'INCENDIE**
- Ne rangez jamais le propane près de la chaudière, de flammes, de veilleuses, de sources d'inflammation, aux rayons directs du soleil, ou dans un lieu où la température puisse dépasser 49 °C (120 °F).
- Plus lourd que l'air, le propane s'accumule au ras du sol. Si vous sentez le gaz, éloignez-vous immédiatement des lieux.
- Ne fixez ou détachez jamais la bouteille de gaz si la torche d'extérieur est allumée, près de flammes, veilleuses, etc., ou est chaude au toucher.
- La torche d'extérieur peut être une source d'inflammation quand elle fonctionne. Ne l'utilisez pas dans les lieux qui contiennent ou peuvent contenir des substances combustibles volatiles ou aéroportées, ainsi que des produits tels essence, solvants, dissolvants, particules de poussière ou produits chimiques indéterminés. Dégagements minimaux à partir de maison, de terrasse en planches ou de toute autre matière combustible: 183 cm (72 po) des côtés et 183 cm (72 po) du dessus.
- N'obstruez pas le flux d'air de combustion ou de ventilation.
- Le bon fonctionnement de la torche d'extérieur produit une flamme jaune de 15 à 20 cm.

⚠ Avertissement

- Ne convient pas à l'utilisation dans maisons, véhicules de plaisance ou bateaux.
- Il est impossible de prévoir toutes les utilisations auxquelles puissent être soumis nos produits. **Consultez les autorités de sécurité incendie pour toute question quant à l'utilisation.** D'autres normes régissent l'utilisation des produits qui génèrent des gaz combustibles ou de la chaleur à des fins spécifiques. Les autorités municipales compétentes vous renseigneront.
- N'essayez jamais de recharger les bouteilles de gaz jetables.
 - Servez-vous du détendeur pré-régulé fourni. Ne tentez pas de l'ajuster.
 - Ne vous servez que d'accessoires ou pièces Coleman® pour le montage. À la mise en station de la torche d'extérieur, recherchez les fuites aux raccords à l'eau savonneuse, jamais avec une flamme.

⚠ Avertissement



• RISQUE DE BRÛLURE

- Ne laissez pas la torche d'extérieur sans surveillance quand elle fonctionne ou est chaude.
- Gardez la torche hors de la portée des enfants.

⚠ Danger



• RISQUE D'INTOXICATION OXYCARBONÉE

- Cette torche d'extérieur est un appareil à combustion, un genre d'appareils qui génère de l'oxyde de carbone (CO). La torche est conçue pour produire des quantités infimes et inoffensives de CO lorsque employée et entretenue conformément aux avertissements et instructions. Veillez à ce que le flux d'air ne soit jamais entravé vers la torche ou à partir de la torche.
- Les symptômes de l'intoxication oxycarbonée rappellent la grippe: yeux larmoyants, maux de tête, vertiges, fatigue, voire mort. Incolore et inodore, le CO tue. En présence de ces symptômes lors de l'utilisation de l'appareil, **allez immédiatement au grand air!**
- **Cet appareil est uniquement destiné à l'air libre.**
- **N'utilisez jamais la torche d'extérieur dans caravane, tente, véhicule ou autre lieu clos, sans ventilation – elle consomme l'oxygène de l'air. Pour éviter de mettre votre vie en danger, ne l'utilisez jamais dans ces lieux.**

⚠ Attention

• ENTRETIEN DE SÉCURITÉ

- Ne vous servez que de propane destiné à être soutiré pour utilisation à l'état gazeux.
- Raccords et garnitures doivent être immaculés. Examinez les raccords de la bouteille de propane et de la torche d'extérieur pour déceler tout dommage avant le raccordement.
- Lors de l'assemblage, **RECHERCHEZ LES FUITES** d'une ou de plusieurs façons: Appliquez une solution savonneuse aux raccordements. **Regardez** s'il se forme des bulles. **Écoutez** s'il chuinte du gaz. **Touchez** pour sentir le froid extrême. **Utilisez votre nez** pour détecter toute odeur d'œuf pourri. Ne recherchez jamais les fuites avec une flamme. **N'employez pas l'appareil en présence d'une fuite.**
- L'appareil ne convient qu'à l'éclairage. Ne le modifiez et ne lui ajoutez pas de dispositifs ou de pièces qui ne sont pas expressément conseillés par Coleman.
- Ne vous servez jamais de cet appareil pour le chauffage d'appoint.
- Posez-le toujours d'aplomb. Protégez la bouteille de la grande chaleur.

⚠ Attention

La présence d'un adulte est nécessaire pour la mise en station et l'emploi. N'utilisez la torche d'extérieur qu'aux fins auxquelles elle est destinée. **Gardez-la hors de portée des enfants.**

Caractéristiques techniques

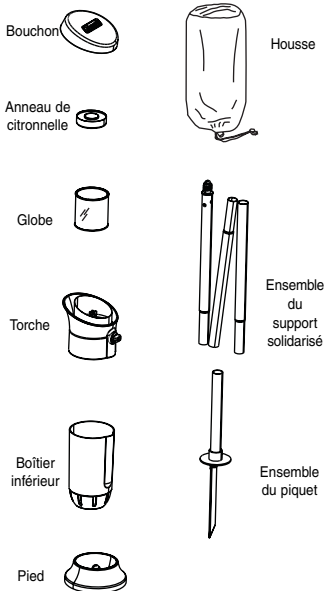
Puissance d'entrée : 2 200 BTU/H
Catégorie : Propane à pression régulière
Alimentation : Bouteilles de propane jetables de 465 g/16,4 oz.
Détendeur : 3150

Déballage de l'unité

AVIS AU CONSOMMATEUR : Ces directives s'appliquent à plusieurs modèles de torches d'extérieur. Les caractéristiques que NE POSSÈDE PAS votre torche ne seront fournies ni par cette firme ni par le magasin où vous avez acheté la torche.

- Sortez tous les éléments de l'emballage.
- La boîte donne la liste des pièces fournies.

Série 3150 Modèles à support



Assemblage

⚠ DANGER



• RISQUE D'INTOXICATION OXYCARBONÉE

- Cette torche d'extérieur n'est destinée qu'à l'air libre.
- Ne l'utilisez jamais dans maison, caravane, tente, véhicule ou autre lieu clos et sans ventilation. La torche d'extérieur consomme l'oxygène de l'air. Pour ne pas mettre votre vie en danger, ne l'employez pas dans les lieux clos et sans ventilation.

■ **Remarque :** Utilisez les bouteilles de propane jetables Coleman de 465 g/16,4 oz. Les bouteilles de GPL employées avec les torches d'extérieur doivent être fabriquées et porter les marquages lisibles, conformément aux exigences du Ministère des Transports des U.S.A. ou à la norme CAN/CSA B339 de Transport Canada.

■ Portez la torche d'extérieur à l'air libre, loin des sources d'inflammation.

■ Réglez la commande à l'arrêt. (Fig. 1)

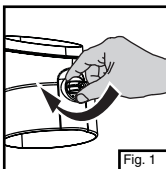


Fig. 1

■ Enlevez le bouchon de la bouteille de propane ; gardez-le pour le remettre en fin d'emploi. (Fig. 2)

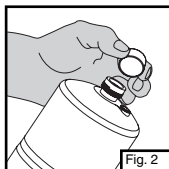


Fig. 2



ATTENTION

• ENTRETIEN DE SÉCURITÉ

- Raccords et garnitures doivent être immaculés. Examinez la bouteille de propane ainsi que la torche d'extérieur pour détecter tout dommage avant les raccorder.
- Lors de l'assemblage, vérifiez tous les raccordements à l'eau savonneuse – jamais avec une flamme. Des bulles signalent une fuite.

■ Fixez la bouteille à la torche ; serrez à la main, sans fausser le filetage. (Fig. 3)

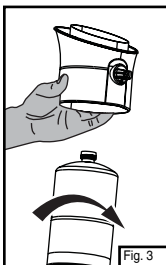


Fig. 3

■ Placez la torche dans le boîtier inférieur. (Fig. 4)

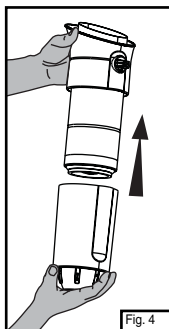


Fig. 4

■ Retirez le sceau de l'anneau de citronnelle. (Fig. 5)

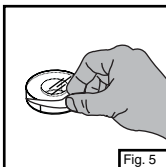


Fig. 5

■ Placez l'anneau de citronnelle dans la torche. (Fig. 6)

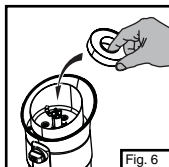


Fig. 6

⚠ ATTENTION

- La torche d'extérieur à propane doit être parfaitement verticale pour bien fonctionner.
- Ne placez rien d'autre dans la torche que l'anneau de citronnelle que fournit Coleman.
- La citronnelle de l'anneau se liquéfie puis s'évapore lentement durant le fonctionnement. Attendez que la torche d'extérieur soit froide et que la citronnelle se solidifie pour déplacer la torche ou la remiser.
- N'essayez en aucune circonstance de recharger l'anneau de citronnelle.

- Assemblez le support en emboîtant ses différentes sections. Vous obtiendrez un support long.
- Vissez le support dans le collier inférieur. (Fig. 7)

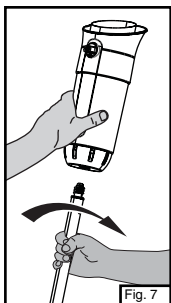


Fig. 7

- Plantez solidement le piquet dans le sol.
- Enfoncez le support dans le piquet. (Fig. 8)

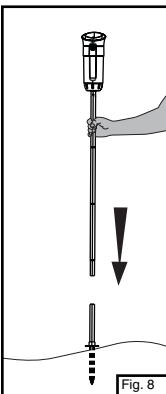


Fig. 8

⚠ ATTENTION

- L'ensemble du support doit être absolument vertical afin que la torche d'extérieur à propane fonctionne impeccablement.

- Modèles à pied: vissez le pied sur le collet du bas du boîtier. (Fig. 9)

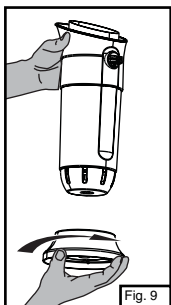


Fig. 9

- Dans le cas des modèles dotés d'un globe, placez celui-ci dans les pinces de maintien. (Fig. 10)

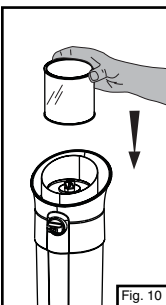


Fig. 10

- Posez la torche sur une surface plate, d'aplomb et stable. (Fig. 11)

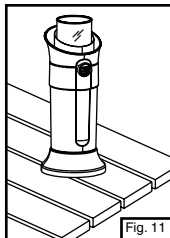


Fig. 11

Allumage

⚠ AVERTISSEMENT

Si vous sentez le gaz :

1. Ne tentez pas d'allumer l'appareil.
2. Éteignez toutes flammes nues.
3. Débranchez de l'alimentation en gaz.
4. Composez le 1 800 387-6161.

⚠ DANGER



• RISQUE D'EXPLOSION ET D'INCENDIE

- Plus lourd que l'air, le propane s'accumule à ras du sol. Si vous sentez le gaz, éloignez-vous immédiatement des lieux.
- Attachez et détachez toujours la bouteille de gaz au grand air, jamais quand la torche d'extérieur est chaude au toucher, allumée, près de flammes, de veilleuses ou bien à proximité d'autres sources d'inflammation.
- Allumez et employez toujours la torche d'extérieur à l'air libre.
- Ne l'exposez pas à des vapeurs ou liquides inflammables pendant l'allumage.
- La torche d'extérieur devient très chaude et peut enflammer les articles combustibles qui se trouvent trop près d'elle. Éloignez les articles inflammables d'au moins 183 cm (72 po) des côtés et 183 cm (72 po) du dessus. Gardez l'essence et les autres vapeurs et liquides inflammables à une bonne distance de la torche.

Allumage électronique INSTASTART™

- Modèles à bouchon de plastique: retirez le bouchon de plastique. (Fig. 12)

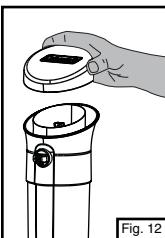


Fig. 12

- Modèles à housse: retirez simplement la housse. (Fig. 13)

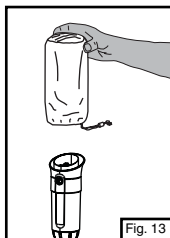
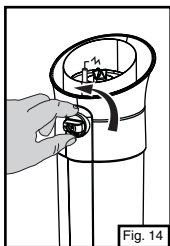


Fig. 13

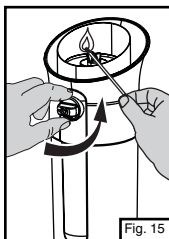
- Ouvrez la commande en grand. La valve devrait faire clic et l'étincelle, jaillir entre l'électrode et le brûleur puis allumer la flamme. (Fig. 14)

REMARQUE: Si la torche ne s'allume pas, répétez les instructions après avoir totalement fermé la commande. Si la torche est mouillée par suite de pluie, grande humidité, ou autre, il ne se produira peut-être pas d'étincelle. Dans ce cas, allumez la torche avec une allumette.



Allumage standard

- Approchez une allumette enflammée du brûleur et ouvrez le bouton de commande en grand. (Fig. 15)



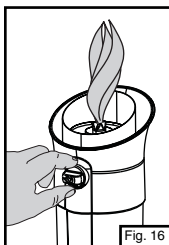
⚠ Avertissement



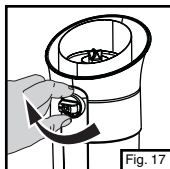
• RISQUE DE BRÛLURE

- Ne laissez jamais la torche d'extérieur sans surveillance quand elle fonctionne ou est chaude.
- Gardez la torche hors de la portée des enfants.

- Lorsqu'elle fonctionne convenablement, la torche d'extérieur produit une flamme jaune de 15 à 20 cm de hauteur. La taille de la flamme n'est pas réglable. (Fig. 16)



- Réglez la commande à l'arrêt. (Fig. 17)



Rangement

⚠ DANGER



• RISQUE D'EXPLOSION ET D'INCENDIE

- Ne rangez jamais le propane près de la chaleur, de flammes, de veilleuses, aux rayons directs du soleil, près d'une source d'inflammation ou dans un endroit où la température puisse dépasser 49 °C (120 °F).
- La bouteille de gaz doit être séparée de la torche d'extérieur pour le rangement.

- Attendez que la torche d'extérieur ait refroidi.
- Éloignez la torche des flammes (y compris des veilleuses) et des sources d'inflammation.

- Séparez la bouteille de propane de la torche. (Fig. 18)



- Rebouchez la bouteille de propane. (Fig. 19)



- La torche d'extérieur peut être placée dans un étui accessoire pour un remisage sûr. (Fig. 20)



R3150-100
Étui pour
une torche
d'extérieur



R3150-102
Étui pour
deux torches
d'extérieur

Étuis vendus séparément

Extinction

⚠ DANGER



• RISQUE D'EXPLOSION ET D'INCENDIE

- Ne vous servez ni du bouchon ni d'un autre objet pour éteindre la flamme.
- Attendez que la flamme s'éteigne d'elle-même après avoir fermé le bouton de commande.

Renseignements essentiels

1. Il est dangereux et illégal dans certaines régions de stocker ou d'utiliser des bouteilles de gaz de pétrole liquéfié ayant une capacité d'eau de plus de 1,14 kg (2,5 lb) [environ 465 g (1 lb) de propane] dans les lieux habités.
2. Après chaque utilisation, essuyez les débris et corps étrangers pouvant se trouver à l'intérieur ou à l'extérieur de la torche avec un linge soyeux et un détergent pour vaisselle doux. N'employez pas de produit récurant.
3. Hors saison, si vous rangez vos articles de camping et de pique-nique au sous-sol, grenier ou garage, placez la torche d'extérieur dans un sac de plastique fermé par un caoutchouc afin qu'elle ne s'empoussière pas et ne se recouvre pas de toiles d'araignées.
4. En cas de panne, composez l'un des numéros donnés sur la couverture pour obtenir l'adresse du centre de réparation Coleman le plus proche. Si vous devez y envoyer la torche d'extérieur, joignez-y vos nom, adresse, numéro de téléphone le jour et une brève description du problème. Enlevez le globe pour éviter son bris. N'envoyez PAS la bouteille de propane. Emballez soigneusement la torche et envoyez le colis en port et **assurance** payés, par messageries ou autre service, **avec valeur déclarée**, à:

Produits achetés aux États-Unis:

The Coleman Company, Inc.
3600 N. Hydraulic • Wichita, KS 67219 U.S.A.
1-800-835-3278 • TDD: 316-832-8707

Produits achetés au Canada:

Sunbeam Corporation (Canada) Limited
DBA Jarden Consumer Solutions
5975 Falbourne Street • Mississauga (Ontario)
Canada • L5R 3V8 • 1 800 387-6161

5. Si vous n'êtes pas satisfait du rendement de ce produit, vous pouvez nous en faire part en appelant l'un des numéros indiqués sur la couverture.

www.coleman.com

Garantie limitée de un an

The Coleman Company, Inc. (« Coleman ») garantit cet article contre tout vice de matériau et de fabrication pendant une période de un (1) an à compter de la date de l'achat. Coleman se réserve le droit de choisir entre réparer ou remplacer cet article ou toute pièce de celui-ci dont la défectuosité a été constatée au cours de la période de garantie. Le remplacement se fera au moyen d'un produit neuf ou remanufacturé ou bien d'une pièce neuve ou remanufacturée. Si l'article n'est plus disponible, il sera remplacé par un article semblable, de valeur égale ou supérieure. La présente constitue votre garantie exclusive.

Cette garantie n'est valable que pour l'acheteur au détail original à partir de la date de l'achat au détail initial et elle n'est pas transférable. Veuillez conserver le reçu d'achat original. La preuve d'achat est exigée pour tout service couvert par la garantie. Les concessionnaires Coleman, les centres de service et les détaillants qui vendent des articles Coleman® n'ont pas le droit d'altérer, de modifier ou de changer d'une manière quelconque les modalités de cette garantie.

Ce que ne couvre pas cette garantie

Cette garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces, les pièces autres que les pièces authentiques Coleman® ou l'endommagement attribuable à toute raison suivante : à la négligence, à l'utilisation abusive du produit, au branchement sur un circuit de tension ou courant inapproprié, à l'utilisation commerciale du produit, au non-respect du mode d'emploi, au démontage et à la réparation ou à l'altération par quiconque, sauf Coleman ou un centre de service agréé Coleman. Cette garantie ne couvre pas non plus les cas de force majeure comme incendies, inondations, ouragans et tornades. La garantie est automatiquement annulée si l'endommagement du produit découle de l'utilisation d'une pièce autre qu'une pièce de marque Coleman®.

COLEMAN N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES VICES RÉSULTANT DE L'EMPLOI DE PIÈCES NON AUTORISÉES OU DE RÉPARATIONS EXÉCUTÉES PAR UN PERSONNEL NON AUTORISÉ. COLEMAN DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS RÉSULTANT DU NON-RESPECT DE TOUTE GARANTIE OU CONDITION EXPLICITE OU IMPLICITE. SAUF DANS LA MESURE INTERDITE PAR LA LÉGISLATION PERTINENTE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ COMMERCIALE OU D'APPLICATION À UN USAGE PARTICULIER EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA GARANTIE OU CONDITION CI-DESSUS. CERTAINS ÉTATS ET CERTAINES

PROVINCES OU JURIDICTIONS INTERDISENT D'EXCLURE OU DE LIMITER LES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS, OU NE PERMETTENT PAS LA LIMITATION DE LA DURÉE D'APPLICATION DE LA GARANTIE IMPLICITE, DE SORTE QUE VOUS POUVEZ NE PAS ÊTRE ASSUJETTI AUX LIMITES OU EXCLUSIONS ÉNONCÉES CI-DESSUS. CETTE GARANTIE VOUS CONFÈRE DES DROITS JURIDIQUES PRÉCIS ET VOUS POUVEZ AVOIR D'AUTRES DROITS, CES DROITS VARIANT D'UN ÉTAT OU D'UNE PROVINCE À L'AUTRE.

Comment obtenir le service prévu par la garantie

Apportez l'article à un Centre de service agréé Coleman. Pour obtenir l'adresse du plus proche centre de service agréé Coleman, visitez le **www.colemancanada.ca** ou bien composez le 1 800 835-3278 ou le ATS 316-832-8707 aux États-Unis, le 1 800 387-6161 au Canada. S'il n'y a pas de centre de service facile d'accès, fixez une étiquette sur l'article précisant vos nom, adresse, numéro de téléphone le jour et la description de la défectuosité. Veuillez inclure une copie du reçu d'achat original. Emballez soigneusement le produit et envoyez le colis en port et

assurance payés, par messageries ou autre service, **avec valeur déclarée**, à l'une des adresses suivantes :

Produits achetés aux États-Unis :

The Coleman Company, Inc.
3600 North Hydraulic
Wichita, KS 67219

Produits achetés au Canada :

Sunbeam Corporation (Canada) Limited
DBA Jarden Consumer Solutions
5975 Falbourn Street
Mississauga (Ontario)
Canada L5R 3V8

Les frais de transport du produit à Coleman ou à un centre de service agréé, en vue de la réparation sous garantie du produit, incombent à l'acheteur.

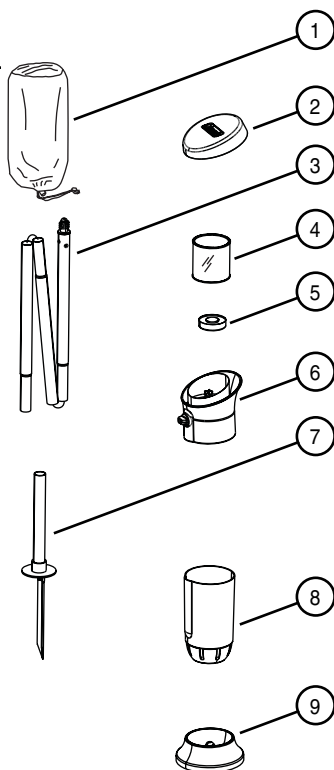
N'envoyez pas de produits dont le réservoir contient du carburant ou bien auxquels soit fixée une bouteille jetable de propane. Retirez le globe en verre des torches d'extérieur et emballez-le séparément.

NE RETOURNEZ PAS CE PRODUIT AU LIEU D'ACHAT.

Si vous avez toute question quant à cette garantie, veuillez composer le 1 800 835-3278 ou le ATS 316-832-8707 aux États-Unis, et le 1 800 387-6161 au Canada.

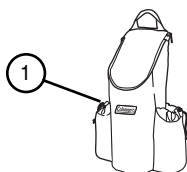
Liste des pièces de rechange

N°	N° de pièce	Désignation
1	3150-1621	Housse
2	3150-1611	Bouchon (noir)
3	3150-5651	Ensemble du support
4	3022A0481	Globe
5	R3150A400	Anneau de citronnelle (lot de 2)
6	3150-5411	Torche EI (noir)
7	3150-5631	Ensemble du piquet
8	3150-1821	Boîtier inférieur (noir)
9	3150-2501	Pied (noir)

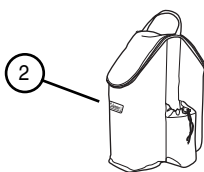


Accessoires (vendus séparément)

N°	N° de pièce	Désignation
1	R3150-100	Étui de transport simple
2	R3150-102	Étui de transport double



Accueille (1) torche d'extérieur à propane et (2) bouteilles de propane (vendues séparément)



Accueille (2) torches d'extérieur à propane et (2) bouteilles de propane (vendues séparément)

PARA SU SEGURIDAD

Si usted huele gas:

1. No intente encender el aparato.
2. Extinga cualquier llama abierta.
3. Desconecte el suministrador de combustible.

PARA SU SEGURIDAD

No almacene o use gasolina u otros líquidos que contengan vapores inflamables cerca de este o cualquier otro aparato.

! PELIGRO



RIESGO DE MONOXIDO DE CARBONO

- Este aparato puede producir monóxido de carbono el cual no tiene olor.
- Usarlo en un área cerrada puede causarle la muerte.
- Nunca use este aparato en un área cerrada como son las caravanas, tiendas de campaña, autos o en la casa.

Este manual contiene información importante acerca del ensamblaje, funcionamiento y mantenimiento de estas antorchas de propano. La información general de seguridad se presenta en estas primeras páginas y también está localizada a través del manual. Debe prestar atención particular a la información acompañada por el símbolo de alerta de seguridad “**! PELIGRO**”, “**! ADVERTENCIA**”, “**! PRECAUCION**”.

Guarde este manual como uso de referencia en el futuro y para educar a nuevos usuarios acerca de este producto. Este manual debe ser leído en conjunto con las etiquetas en el producto.

Las precauciones de seguridad son esenciales cuando se usa cualquier equipo mecánico o de abastecimiento de propano. Estas precauciones son necesarias cuando se usa, guarda y se le da servicio. El usar este equipo con el respeto y la precaución que se demanda reducirá las posibilidades de daños personales o daños a la propiedad.

Los siguientes símbolos mostrados abajo se usan extensivamente a través del manual. Siempre preste atención a las precauciones, ya que son esenciales cuando se usa un equipo mecánico o abastecido por propano.

PELIGRO

PELIGRO indica una situación de riesgo inmediata la cual, si no se evita, resultará en muerte o daños serios.

ADVERTENCIA

ADVERTENCIA indica una situación de riesgo potencial la cual, si no se evita, puede resultar en muerte o daños serios.

CUIDADO

CUIDADO indica una situación potencialmente peligrosa la cual, si no se evita, puede resultar en herida personal moderada o menor o daño a la propiedad.

PELIGRO

La falta de no cumplir con las precauciones e instrucciones provistas con esta antorcha puede resultar en muerte, heridas graves en el cuerpo y pérdida de la propiedad o daño de peligros de incendio, explosión, quemadura, asfixia y/o envenenamiento por monóxido de carbono.

Solamente las personas que puedan comprender y seguir las instrucciones deberán usar o hacer el servicio de esta antorcha.

Si usted necesita asistencia o información tales como un manual de instrucción o de las etiquetas, póngase en contacto con Coleman Company, Inc.

PROPOSICION 65 DE CALIFORNIA:

ADVERTENCIA: Este combustible y los derivados de la combustión de este combustible, contienen químicos conocidos en el estado de California como una causa de cáncer, defectos de nacimiento u otros daños al sistema reproductivo.

ADVERTENCIA

- Este producto está alimentado por gas propano. El gas propano es invisible, inodoro e inflamable. Normalmente se le añade un odorante para ayudar a detectar las fugas y el olor se puede describir como a "huevo podrido". El odorante puede desaparecer con el tiempo así es que la fuga de gas no siempre es detectable solo por el olor.
- El gas propano es más pesado que el aire y la fuga de gas descenderá al nivel del suelo más bajo posible. Este puede prenderse por fuentes de encendido incluyendo fósforos, encendedores, chispas o llamas abiertas de cualquier clase alejadas a muchos pies de la fuga original. Use solamente gas propano preparado para extraer el vapor.
- El gas propano debe ser guardado o usado en cumplimiento con las ordenanzas y códigos locales o con el ANSI/NFPA 58. Apague el propano cuando no esté en uso.

PELIGRO



• EXPLOSIÓN - PELIGRO DE INCENDIO

- No guarde nunca el propano cerca de un calor excesivo, llamas abiertas, fuegos de piloto, luz solar directa, otras fuentes de encendido o donde las temperaturas excedan los 120 grados F (49°C).
- El propano es más pesado que el aire y se puede acumular en los niveles del suelo más bajos. Si usted huele a gas, abandone el área inmediatamente.
- No instale o reemplace nunca el tanque de propano mientras la antorcha esté prendida, cerca de una llama, fuegos de piloto, otras fuentes de encendido o mientras la antorcha esté caliente al tacto.
- Durante su funcionamiento, este producto puede ser una fuente de encendido. No use nunca la antorcha en sitios que contengan o puedan contener combustibles volátiles o que se puedan transmitir a través del aire o productos tales como gasolina, solventes, disolventes para pintura, partículas de polvo o químicos desconocidos. Distancias de separación mínimas de la casa, terraza de madera o cualquier otro material combustible: 72 pulgadas (1.8 metros) de los lados y 72 pulgadas (1.8 metros) de la parte superior.
- No obstruya el flujo de la combustión o la ventilación del aire.
- El funcionamiento apropiado de la antorcha produce una llama amarilla de aproximadamente 6 a 8 pulgadas (15.24 cm. a 20.32 cm.) de alto.

ADVERTENCIA

No debe ser usada dentro de los hogares, vehículos de recreación ni en botes.

Nosotros no podemos preveer cada uso que se pueda hacer de nuestros productos.

Consulte con su autoridad de seguridad de incendios local si tiene preguntas acerca del uso.

Sus autoridades locales pueden aconsejarle a acerca de otras normas para regular el uso de gases de combustible y productos que producen calor para usos específicos.

- No rellene nunca los cilindros desechables.
- Use el regulador montado por la fábrica que viene con la antorcha. No intente ajustarlo.
- Use sola mente piezas y accesorios Coleman®. Durante el montaje de la antorcha, use agua jabonosa para revisar todos los terminales por si hubieran fugas. No use nunca una llama.

AVERTENCIA



• PELIGRO DE QUEMADURAS

- No deje nunca la antorcha desatendida cuando esté caliente o en uso.
- Manténgala fuera del alcance de los niños.

⚠ PELIGRO



• PELIGRO DE MONOXIDO DE CARBONO

- Esta antorcha es un aparato de combustión. Todos los aparatos de combustión producen monóxido de carbono (CO) durante el proceso de combustión. Este producto está diseñado para producir cantidades extremadamente diminutas y no peligrosas de (CO) si se usa y mantiene de acuerdo con todas las advertencias e instrucciones. No bloquee el flujo de aire hacia dentro o hacia afuera de la antorcha.
- El envenenamiento de Monóxido de Carbono (CO) produce síntomas parecidos a la influenza (flu), ojos llorosos, dolores de cabeza, mareos, cansancio y posiblemente la muerte. Usted no puede verlo u oírlo. Es un asesino invisible. Si estos síntomas se presentan durante el funcionamiento de este producto. **¡Busque aire fresco inmediatamente!**
- **¡Solamente para uso al aire libre!**
- **No la use nunca dentro de la casa, camper, tienda de campaña, vehículo u otras áreas cerradas o no ventiladas. Esta antorcha consume aire (oxígeno). No la use dentro de áreas cerradas o no ventiladas para evitar poner su vida en peligro.**

⚠ CUIDADO

• SEGURIDAD DE SERVICIO

- Use solamente el propano preparado para separación de vapor.
- Mantenga limpias todas las conexiones y terminales. Antes de conectar inspeccione el cilindro del propano y las conexiones de la antorcha de propano por si estuvieran dañadas.
- Durante el montaje, **COMPRUEBE SI HAY FUGAS** de una o más formas: Poner agua jabonosa en las conexiones. **Mire** si se producen burbujas. **Escuche** por un ruido de gas escapando. **Sienta** por si hay un frío extremo. **Huela** por un olor a huevo podrido. No use una llama. **No la use si hay una fuga.**
- Úsela solamente como un aparato para alumbrar. No altere nunca en ninguna manera o no la use con ningún aparato o pieza que no esté expresamente aprobado por Coleman.
- No la use nunca como una estufa para calentar un lugar.
- Úsela siempre parada en posición derecha. Proteja el cilindro de un calor excesivo.

⚠ ADVERTENCIA

Se requiere supervisión adulta durante el montaje y el funcionamiento. No use esta antorcha para otros usos que no sea para el que ha sido diseñado. **Manténgala fuera del alcance de los niños.**

Características Técnicas

Consumo: 2,200 BTU/H

Categoría: Propano de presión regulada.

Combustible: Use los cilindros desechables de propano de 16.4 onzas (.46 kgs.).

Regulador: 3150

Desempaque la Unidad

AVISO AL CONSUMIDOR: Estas instrucciones de ensamblaje están diseñadas para más de un modelo de antorcha. Las características enseñadas puede que NO estén incluidas con su antorcha y no serán proporcionadas por esta compañía ni en el lugar donde usted ha comprado su antorcha.

- Saque la antorcha y sus componentes del paquete.
- Mire el cartón para saber que partes están incluidas con su unidad.

Series 3150 Modelos con Poste

Tapa



Anillo de Citronella



Globo



Antorcha



Armazón Inferior



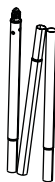
Base



Bolsa/Cubierta Suave



Ensamblaje del Poste con Cordón



Ensamblaje de la Estaca



Para Armar

⚠ PELIGRO



• PELIGRO DE MONOXIDO DE CARBONO

- Para uso al aire libre solamente.
- No la use nunca dentro de la casa, camper, tienda de campaña, vehículo u otras áreas cerradas o no ventiladas. Esta antorcha consume aire (oxígeno). No la use en áreas cerradas o no ventiladas para evitar poner en peligro su vida.

■ **Nota:** Use los cilindros desechables de propano Coleman de 16.4 onzas (.46 kgs.). El (los) cilindro (s) de gas de Propano Líquido usado (s) con las antorchas debe (en) ser construido (s) y marcado (s) de acuerdo con las especificaciones para los cilindros de gas de Propano Líquido del Departamento de Transportes de los Estados Unidos o *Transporte del Canadá, CAN/CSA B339*.

■ Lleve la antorcha afuera, lejos de fuentes de encendido.

■ Gire la válvula a apagado. (Fig. 1)

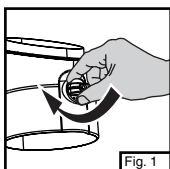


Fig. 1

■ Retire la tapa protectora de la parte superior del cilindro de propano. Guarde la tapa para volverla a usar cuando lo guarde. (Fig. 2)

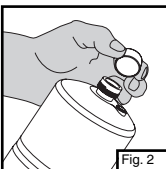


Fig. 2

⚠ PRECAUCION

• SEGURIDAD DE SERVICIO

- Mantenga limpias todas las conexiones y los terminales. Antes de conectar inspeccione el cilindro de propano y las conexiones del propano de la antorcha por si estuvieran dañados.
- Mientras la arma, usando agua jabonosa revise todas las conexiones y los terminales por si hubieran fugas. Si hay burbujas indican que hay una fuga. No use nunca una llama.

■ Enrosque el cilindro de propano en la antorcha. Tenga cuidado en no dañar la rosca. Ajuste a mano solamente. (Fig. 3)

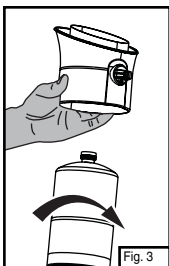


Fig. 3

■ Coloque la antorcha en el armazón inferior. (Fig. 4)

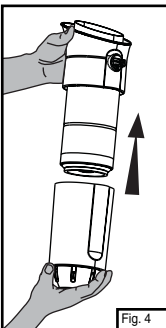


Fig. 4

■ Quite el sello del anillo de Citronella. (Fig. 5)

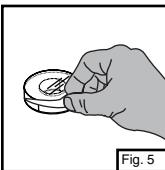


Fig. 5

■ Coloque el anillo de Citronella dentro de la antorcha. (Fig. 6)

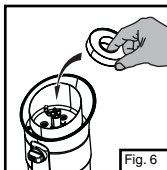


Fig. 6

⚠ CUIDADO

- La antorcha de propano debe ser colocada en posición vertical para que funcione apropiadamente.
- No coloque nada dentro de la antorcha aparte del anillo de Citronella proporcionado por Coleman.
- Durante el funcionamiento, el anillo de Citronella se volverá líquido y se evaporará lentamente. Deje que la antorcha se enfríe y que el anillo de Citronella se solidifique antes de mover o guardar la antorcha.
- No intente rellenar el anillo de Citronella.

Soporte del Poste

■ Monte el ensamblaje del poste interconectando los postes con cordón.

■ Enrosque el poste al collar inferior. (Fig. 7)

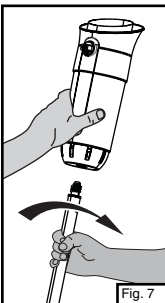


Fig. 7

■ Monte la estaca asegurándola en la tierra.

■ Coloque el ensamblaje del poste a la estaca. (Fig. 8)

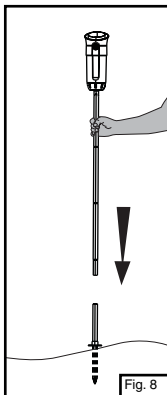


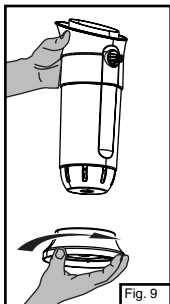
Fig. 8

⚠ CUIDADO

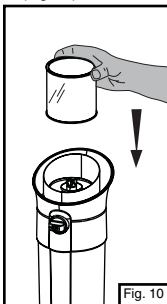
- El ensamblaje del poste debe ser colocado en la posición vertical para que la antorcha de propano funcione apropiadamente.

Soporte de la Base

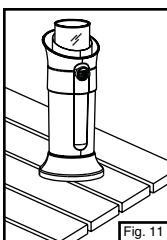
- Para los modelos con base, enrosque la base al collar inferior. (Fig. 9)



- Para modelos con globo, coloque el globo en el centro de los ganchos sostenedores. (Fig. 10)

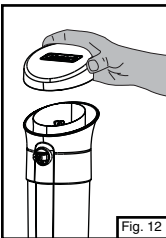


- Coloque la antorcha en una superficie plana y estable. (Fig. 11)

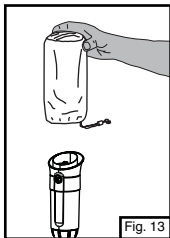


Encendido Electrónico INSTASTART™

- Para los modelos con tapa plástica, quite la tapa plástica de la antorcha. (Fig. 12)

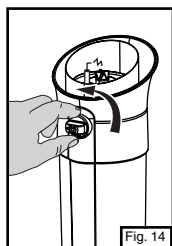


- Para los modelos con bolsa suave, quite la bolsa suave de la antorcha. (Fig. 13)



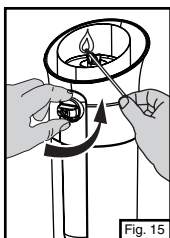
- Gire la válvula de combustible a la posición de encendido total. La válvula debe hacer un chasquido y una chispa saltará entre el electrodo y el quemador encendiendo la llama. (Fig. 14)

NOTE: Si la antorcha no enciende, repita el paso anterior después de girar la válvula de combustible completamente a la posición de apagado. Si la antorcha está mojada debido a lluvia, alta humedad, etc., la válvula puede que no haga chispa. Use entonces el procedimiento para encendido con fósforos.



Encendido con Fósforos

- Coloque un fósforo encendido cerca del quemador y abra completamente la válvula de combustible. (Fig. 15)



ADVERTENCIA



• PELIGRO DE QUEMADURAS

- No deje nunca la antorcha desatendida cuando esté caliente o en uso.
- Manténgala fuera del alcance de los niños.

Para encender

⚠ ADVERTENCIA

Si usted huele gas:

1. No intente encender el aparato.
2. Extinga cualquier llama abierta.
3. Desconecte el suministrador de combustible.
4. Llame al 1-800-835-3278.

⚠ PELIGRO



• EXPLOSIÓN - RIESGO DE FUEGO

- El propano es más pesado que el aire y se puede acumular en los lugares bajos. Si usted huele gas, abandone el área inmediatamente.
- Conecte o desconecte siempre las fuentes del propano al aire libre; nunca lo haga mientras la antorcha esté encendida, cerca de una llama, fuegos de piloto, otras fuentes de encendido o cuando la antorcha esté caliente al tacto.
- Encienda y use siempre la antorcha al aire libre.
- Esta antorcha no se debe exponer a vapores o líquidos inflamables durante su encendido.
- Esta antorcha se pone al rojo vivo durante su uso y puede encender artículos inflamables que estén demasiado cerca de la antorcha. Mantenga las cosas inflamables por lo menos a 72 pulgadas (1.8 mtr.) por los lados y a 72 pulgadas (1.8 mtr.) por encima de la antorcha. Mantenga la gasolina y otros vapores y líquidos inflamables muy lejos de la antorcha.

- El funcionamiento apropiado de la antorcha produce una llama amarilla de aproximadamente 6 a 8 pulgadas (15.24 cm. a 20.32 cm.) de alto. La altura de la llama no es ajustable. (Fig. 16)

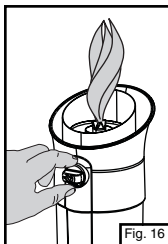


Fig. 16

- La antorcha puede ser colocada en un estuche de accesorio para guardarla de una forma segura. (Fig. 20)



Modelo #
R3150-100
Estuche para Antorcha
Sencilla



Modelo #
R3150-102
Estuche para
Antorcha Doble

Los Estuche se Venden por Separado

Fig. 20

Para apagar

⚠ PELIGRO



• PELIGRO DE EXPLOSION - FUEGO

- No use la tapa ni ningún otro objeto para apagar la llama.
- Permita que la llama se apague sola apagando la válvula de combustible.

- Cierre la válvula de combustible. (Fig. 17)

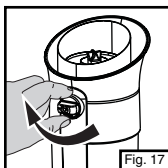


Fig. 17

Para guardar

⚠ PELIGRO



• EXPLOSIÓN - RIESGO DE FUEGO

- No guarde nunca el propano cerca de calor excesivo, llamas expuestas, pilotos de encendido, luz solar directa, otras fuentes de encendido o cuando las temperaturas excedan de 120 grados F (49°C).
- El cilindro debe ser desconectado cuando guarde la antorcha.

- Asegúrese que la antorcha esté fría.
- Aleje la antorcha de la llama (incluyendo los mecheros pilotos) y otras fuentes de encendido.

- Quite el cilindro de propano de la antorcha. (Fig. 18)

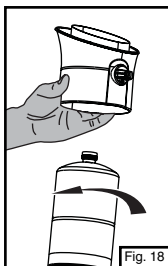


Fig. 18

- Vuelva a colocar la tapa protectora en el cilindro de propano. (Fig. 19)

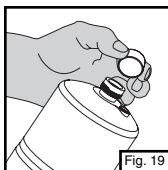


Fig. 19

Cosas que Debe Saber

- En algunos sitios es inseguro e ilegal guardar o usar cilindros de propano líquido de más de 1.14 kg (2.5 lbs.), capacidad de agua (aproximadamente 465g (1 lb.) propano) en sitios cerrados ocupados.
- Limpie con un paño ligero y con líquido de lavar platos suave. No use abrasivos.
- Los sitios comunes para guardar equipos de campamento y expedición son un sótano, ático o garaje. Para evitar la acumulación de polvo, telarañas, etc., que son comunes en estas áreas, ponga su antorcha en una bolsa de plástico y ciérrela con una banda elástica.
- Para servicio de reparación, llame a uno de los números listados en la cubierta frontal para obtener la ubicación de su Centro de Servicio Coleman más cercano. Si la antorcha debe ser enviada por correo al Centro de Servicio, adjunte al producto una etiqueta que tenga su nombre, dirección, número de teléfono durante el día y una descripción del problema. Quite el globo para prevenir roturas. NO envíe el cilindro de propano. Empaque cuidadosamente el producto y envíelo ya sea por servicio de entrega o por correo **asegurado** con el franqueo y el **seguro** pagado por anticipado a:

Para los productos comprados en los Estados Unidos:

The Coleman Company, Inc.
3600 N. Hydraulic • Wichita, KS 67219 U.S.A.
1-800-835-3278 • TDD: 316-832-8707

Para los productos comprados en Canada:

Sunbeam Corporation (Canada) Limited
DBA Jarden Consumer Solutions
5975 Falbourn Street • Mississauga, Ontario
Canada • L5R 3V8 • 1 800 387-6161

- Si no está completamente satisfecho con el funcionamiento de este producto, por favor llame a uno de los números listados en la cubierta de este manual.

www.coleman.com

Garantía Limitada de Un Año

The Coleman Company, Inc. ("Coleman") garantiza que por el periodo de un año a partir de la fecha original de compra, este producto estará libre de defectos en material y construcción. Coleman, a su discreción, reparará o reemplazará este producto o cualquier componente del producto que esté defectuoso durante el periodo de la garantía. Cualquier reemplazo será hecho con un producto o componente nuevo o refabricado. Si el producto no se encuentra disponible, el reemplazo se podrá hacer con un producto similar de igual o mayor valor. Esta es su garantía exclusiva.

Esta garantía es válida para el comprador original desde la fecha de la compra inicial y no es transferible. Guarde su recibo de compra. Prueba de recibo de compra es requerido para obtener ejecución de la garantía. Los comerciantes de Coleman, centros de servicio o las tiendas al por menor que venden productos Coleman® no tienen el derecho de alterar, modificar o cambiar de ninguna otra manera los términos y condiciones de esta garantía.

Lo Que Esta Garantia No Cubre

Esta garantía no cubre el desgaste normal de las piezas, piezas que no sean genuinas de Coleman® ni daño resultante por las siguientes causas; uso negligente o uso incorrecto del producto; uso con voltaje o corriente no apropiado, uso comercial de este producto, uso contrario a las instrucciones de operación, desmontaje, reparación o alteración por cualquiera que no sea Coleman® o un centro de servicio autorizado. Además, la garantía no cubre Fuerzas Naturales tales como son fuego, inundaciones, huracanes y tornados. La garantía no es válida si el daño al producto es un resultado del uso de piezas que no sean piezas genuinas Coleman®.

COLEMAN NO SERA PESPONSABLE POR DEFECTOS CAUSADOS POR EL USO DE PIEZAS O SERVICIO NO AUTORIZADO. COLEMAN NO SERÁ RESPONSABLE POR NINGÚN DAÑO INCIDENTAL O CONSEGUENTE OCASIONADO POR LA VIOLACIÓN DE CUALQUIER GARANTÍA O CONDICIÓN IMPLICADA O EXPRESADA. CON EXCEPCIÓN AL LIMITE DE LO QUE PROVEE LA LEY APLICABLE, CUALQUIER GARANTÍA IMPLICADA DE COMERCIO O ADAPTACIÓN PARA UN USO EN PARTICULAR ES LIMITADA EN SU DURACIÓN A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA ARRIBA MENCIONADA. ALGUNOS ESTADOS, PROVINCIAS O JURISDICCIONES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSEGUENTES O LIMITACIONES REFERENTE A CUÁNTO UNA GARANTÍA LIMITADA

DEBE DURAR, POR LO TANTO LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES ARRIBA MENCIONADAS PUEDE QUE NO SEAN APLICABLES A USTED. ESTA GARANTÍA LE PROVEE DERECHOS LEGALES EXPECÍFICOS, Y ADEMÁS PUEDE QUE USTED TENGA OTROS DERECHOS QUE VARÍAN DE ESTADO A ESTADO O DE PROVINCIA A PROVINCIA.

Como Obtener Servicio de Garantía

Lleve el producto a un centro de servicio Coleman autorizado. Usted puede encontrar el centro de servicio Coleman autorizado más cercano visitando nuestro lugar web en **www.coleman.com** o llamando al 1-800-835-3278 ó al TDD 316-832-8707 en los Estados Unidos ó al 1-800-387-6161 en Canadá. Si no encuentra un centro de servicio convenientemente localizado, adhiera una etiqueta al producto que incluya su nombre, dirección, número de teléfono y una descripción del problema. Incluya una copia del recibo de compra original. Empaque cuidadosamente el producto y envíelo ya sea por servicio de entrega o por correo asegurado con el franqueo y el seguro pagado por anticipado a:

Para productos comprados en los Estados Unidos:

The Coleman Company, Inc.
3600 North Hydraulic
Wichita, KS 67219

Para productos comprados en Canada:

Sunbeam Corporation (Canada) Limited
DBA Jarden Consumer Solutions
5975 Falbourn Street
Mississauga, Ontario
Canada L5R 3V8

Los gastos de transporte del producto a Coleman o a un centro de servicio autorizado para servicio de garantía son la responsabilidad del comprador.

No envíe productos con combustible en los tanques, o con cilindros de propano desechables. Quite los globos de cristal de las antorchas y envuélvalos por separado.

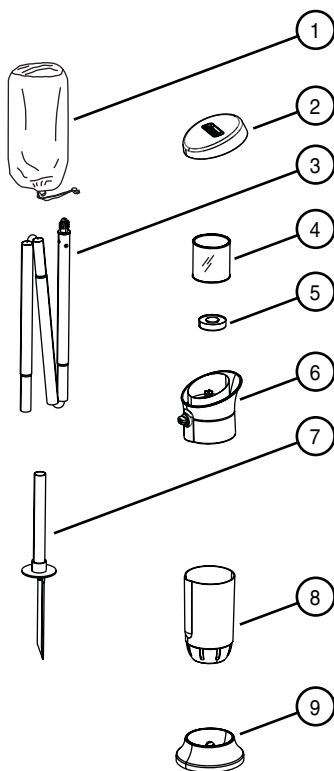
NO DEVUELVA ESTE PRODUCTO AL LUGAR DONDE LO COMPRO.

Si usted tiene alguna pregunta sobre esta garantía favor de llamar al 1-800-835-3278 o al TDD 316-832-8707 en los Estados Unidos o al 1-800-387-6161 en Canadá.

Lista de Piezas de Repuesto

No. No. de Pieza Descripción

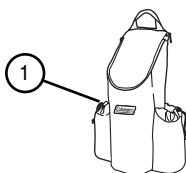
1	3150-1621	Estuche Suave
2	3150-1611	Tapa (Negra)
3	3150-5651	Ensamblaje del Poste
4	3022A0481	Globo
5	R3150A400	Citronella de Repuesto (2 paq.)
6	3150-5411	Antorcha "El" (Negra)
7	3150-5631	Ensamblaje de la Estaca
8	3150-1821	Armazón Inferior (Negro)
9	3150-2501	Base (Negro)



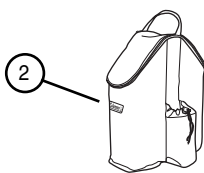
Accesorios (se venden por separado)

No. No. de Pieza Descripción

1	R3150-100	Estuche para Cargar - Antorcha Sencilla
2	R3150-102	Estuche para Cargar - Antorcha Doble



Sostiene (1) antorcha de propano y (2) cilindros de propano (se vende por separado)



Sostiene (2) antorchas de propano y (2) cilindros de propano (se vende por separado)


[illegible]


[illegible]




The Coleman Company, Inc.
3600 N. Hydraulic
Wichita, KS 67219 U.S.A.
1-800-835-3278 • TDD: 316-832-8707

Sunbeam Corporation (Canada) Limited
DBA Jarden Consumer Solutions
5975 Falbourne Street
Mississauga, Ontario, Canada L5R 3V8
1 800 387-6161

© 2006 The Coleman Company, Inc. All rights reserved. Coleman® and  are registered trademarks and INSTASTART™ is a trademark of The Coleman Company, Inc.

© 2006 The Coleman Company, Inc. Tous droits réservés. Coleman® et  sont des marques déposées alors que INSTASTART™ est une marque de commerce de The Coleman Company, Inc.

© 2006 The Coleman Company, Inc. Todos los derechos reservados. Coleman® y  son marcas registradas y INSTASTART™ es una marca de la compañía The Coleman Company, Inc.

www.coleman.com

3150-051T (1/19/06)